

503464-2026 - Kilpailu

Puola – Jätevedenkäsittelylaitosten rakennustyöt – Wymiana 2 szt. pomp na stanowiskach w PŚ Motława

OJ S 138/2026 21/07/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos

Rakennusurakat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o.

Sähköposti: ez@giwk.pl

Hankintayksikön toimiala: Vesitalouteen liittyvät toiminnot

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Wymiana 2 szt. pomp na stanowiskach w PŚ Motława

Kuvaus: Wykonanie robót budowlanych w celu realizacji zadania inwestycyjnego pn. Wymiana 2 szt. pomp na stanowiskach w PŚ Motława.

Menettelyn tunniste: fc401045-1d25-433c-9c3c-d1131ca10650

Sisäinen tunniste: ZP/35/26

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45252127 Jätevedenkäsittelylaitosten rakennustyöt

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: ul. Kartuska 201

Postitoimipaikka: Gdańsk

Postinumero: 80-122

Maaryhmittely (NUTS): Trójmiejski (PL633)

Maa: Puola

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 8 595 815,33 PLN

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/25/EU

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Varat selvitysmiehen hallinnassa: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp

Liiketoiminta on keskeytetty: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Korruptio: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Petos: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Maksukyvyttömyys: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp oraz art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp

Verojen tai sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvät perusteet: art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp oraz art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen: Dotyczy art.108 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, art.108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp oraz art. 108 ust. 2 ustawy Pzp (za wyjątkiem przypadku, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h ustawy Pzp, oraz w przypadku, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, jeżeli osoba, o której mowa w tym przepisie została skazana za przestępstwo wymienione w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h ustawy Pzp), a także przesłanki wskazane w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego i rozporządzenia (UE) 2022 5660912025 /576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str.1)

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Dot. art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp

Ammatin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 7 ustawy Pzp

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Järjestelyt velkojien kanssa: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Konkurssi: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 8 i 10 ustawy Pzp

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Wymiana 2 szt. pomp na stanowiskach w PŚ Motława

Kuvaus: Wykonanie robót budowlanych w celu realizacji zadania inwestycyjnego pn. Wymiana 2 szt. pomp na stanowiskach w PŚ Motława.

Sisäinen tunniste: ZP/35/26

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Trójmiejski (PL633)

Maa: Puola

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 18 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Jeżeli wykonawca prowadzi działalność gospodarczą lub zawodową zamawiający wymaga, aby byli wpisani do jednego z rejestrów zawodowych lub handlowych prowadzonych w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę.

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin töihin

Valintaperusteen kuvaus: Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 8 lat przed terminem składania ofert (a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy to w tym okresie) wykonał: (i) co najmniej jedną robotę budowlaną polegającą na dostawie i montażu co najmniej jednej pompy w zabudowie suchej o wydajności nie mniejszej niż $Q=1500 \text{ m}^3/\text{h}$ i mocy nie mniejszej niż 75 kW. Montaż pompy odbył się w czynnej przepompowni ścieków komunalnych lub przemysłowych na rozdzielczym systemie kanalizacyjnym. Obiekt przepompowni podczas montażu pompy pozostawał utrzymany w ruchu i w sposób ciągły pełnił swoją funkcję. (ii) co najmniej jedną robotę budowlaną polegającą na modernizacji stacji transformatorowej obejmującą wymianę transformatorów 15/0,4kV (o mocy nie mniejszej niż 250kVA) i rozdzielniczy głównej nn 0,4kV (dwusekcyjnej ze sprzęgłem i układem SZR). W trakcie prowadzenia prac utrzymywane było zasilanie obwodów odbiorczych. (iii) co najmniej jedną robotę budowlaną polegającą na budowie lub przebudowie układów zasilania i sterowania przepompowni wyposażonej w minimum 3 pompy o mocach co najmniej 30kW każda lub 3 pompy o łącznej mocy co najmniej 120kW, zasilanych z przemienników częstotliwości. Prace obejmujące dostawę, montaż, uruchomienie, w tym prace programistyczne i wdrożenie algorytmu sterowania.

Kriteeri: Asiaankuuluvat koulutus- ja ammatilliset pätevyudet

Valintaperusteen kuvaus: Wykonawca skieruje do wykonania zamówienia osoby o następujących kwalifikacjach: (i) kierownika budowy posiadającego uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych lub odpowiadające im uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów lub uprawnienia uznane na terytorium Rzeczypospolitej Polski na podstawie przepisów ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz.U. 2016 r. poz. 65 ze zm.), (ii) kierownika robót posiadającego uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń lub odpowiadające im uprawnienia wydane na

perusteella aiemmin voimassa olleiden määräysten tai valtuutuksen tunnustaminen alueella
Republika Polska perusteella määräysten lain 22 joulukuuta 2015 r. o sääntöjen
tunnustamisen ammattitaitoa hankittuna jäsenvaltioissa Euroopan
(Dz. U. z 2023 r. poz. 334. ze zm.). (iii) johtajan töiden omaa valtuutuksen
johtamiseen robotteja rakennettuna erikseen konstruktiivisesti – rakennettuna ilman rajoitusten
tai vastaavien niiden valtuutuksen myöntäminen perusteella aiemmin voimassa olleiden määräysten
tai valtuutuksen tunnustaminen alueella Republika Polska perusteella määräysten lain 22 joulukuuta 2015 r. o sääntöjen tunnustamisen ammattitaitoa hankittuna jäsenvaltioissa Euroopan (Dz. U. z 2023 r. poz. 334. ze zm.).

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteerit:

Tyypit: Hintat

Kuvas: Alin hinta

Kategoria vertailuperusteen painotus: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://przetargi.giwk.pl/>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://przetargi.giwk.pl/>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: puola

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaaditaan kehittyneitä tai hyväksytyt sähköinen allekirjoitus tai leima (sellaisena kuin se on
määritelty asetuksessa (EU) N:o 910/2014)

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Vakuuden kuvaus: Wniesienie wadium w wysokości 100.000,00 (słownie: sto tysięcy złotych)

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan
aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 120 Päivät

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 07/08/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika,
Keski-Euroopan kesäaika

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Określone w warunkach zamówienia

Salassapitosopimus (NDA) vaaditaan: ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Określone we wzorze umowy (Część II SWZ)

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: 1. W toku postępowania o udzielenie zamówienia przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w przepisach Działu IX ustawy Pzp – odwołanie do Krajowej Izby Odwoławczej i skarga do sądu okręgowego wnoszone w sposób i w terminach określonych w ustawie Pzp. Środki ochrony prawnej określone w ww. przepisach przysługują wykonawcom, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 2. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 515 ust 1 pkt 1 lit a) ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni – w pozostałych przypadkach. 3. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 4. Odwołanie wobec czynności innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 5. Jeżeli zamawiający nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o.

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o.

Tarjouksia käsittelevä organisaatio: Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o.

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o.

Rekisterinumero: 0000216612

Rekisterinumero: 5832870369

Rekisterinumero: 193079339

Postiosoite: ul. Kartuska 201

Postitoimipaikka: Gdańsk

Postinumero: 80-122

Maaryhmittely (NUTS): Trójmiejski (PL633)

Maa: Puola

Yhteyspiste: Dział Zamówień

Sähköposti: ez@giwk.pl

Puhelin: +48 58 326 67 00

Faksi: +48 58 326 67 01

Internetosoite: <https://www.giwk.pl>

Hankkijaprofiili: <https://www.przetargi.giwk.pl>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

Tarjouksia käsittelevä organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Rekisterinumero: 5262239325

Postiosoite: ul. Postępu 17A

Postitoimipaikka: Warszawa

Postinumero: 02-676

Maaryhmittely (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Maa: Puola

Yhteyspiste: Sekretariat

Sähköposti: odwolania@uzp.gov.pl

Puhelin: +48224587801

Faksi: +48224587800

Internetosoite: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0000

Virallinen nimi: Publications Office of the European Union

Rekisterinumero: PUBL

Postitoimipaikka: Luxembourg

Postinumero: 2417

Maaryhmittely (NUTS): Luxembourg (LU000)

Maa: Luxemburg

Sähköposti: ted@publications.europa.eu

Puhelin: +352 29291

Internetosoite: <https://op.europa.eu>

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

10. Muutos

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio

:

447465-2026

Muutoksen pääasiallinen syy

:

Ostajan virheen korjaaminen

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: dbdff703-3e1a-4725-8226-01bd1d5615bd - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 17

Ilmoituksen lähetyspäivä: 20/07/2026 08:34:48 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: puola

Ilmoituksen julkaisunumero: 503464-2026

EUVL S -lehden numero: 138/2026

Julkaisupäivä: 21/07/2026